

# په‌ژاره‌ی له‌ ده‌ست چوونی ئەویندارێک له‌ بنه‌ماله‌ی موسیقی

ئەنۆهر ئەسه‌دزاده



بێستوون بریاری دا خەمی فەرهاد وەلابنێ و بە قەدەر بالای بەرزێ هەلۆ ئاسای تاقەوسان گۆرانی خەمین پچرێ. هەر له کرماشان و هەورامانەوه تا مەهاباد گشت گۆرانی و ئاوازەکان، دەقیەک بێ دەنگ دەبن له بە رەم قامەتی بەرزێ رۆحی سازەکەت ئەمی مامۆستای رەسەنایەتی بەخشی موسیقی کوردی، ئەمی مەکوێ پر له بیرەوه‌ری کەله‌گۆرانی بێژانی وەک "زیرەک" و "عەلی مەردان" و "خالقی" و... هتد. ئەو کاتانە‌ی زایەله‌ی ناخی سازەکەت ئاوێتە‌ی پر بەهاترین بیرەوه‌ری ئەم خاکە دەبوو، مێلۆدی له دایک دەبوو و هەستی پر شەرابی "سیا چەمانە" و "دیسان شەوات" دەرکە‌ی هەر ماله‌ عاشقیکی ئەم کوردستانە رەش پۆشە‌ی ئیستای لێدەدا. دەنگی سازەکەت دەچوو و ناو مەزرا و باخە ترێکان و ئاوێتە‌ی ناسکترین پیکە‌وه‌بوونی جێژوانە‌کانی کچان و کورپان دەبوو. ئەمی شارژە‌نیاری هەژینە‌ری خەمی موسیقی کوردی. ئەو کاتانە‌ی رۆحی بلندی سیمی سازەکەت ئارشیە‌ی خەمیناویی

هەستی بەرزێ تۆ دەیلواندەوه سەرخۆش سەرخۆش چریوه‌و چەه‌چەه‌ه‌ی مەلی کوردستانی وینا دەکرد.

بە داخ و پەژارە‌یه‌کی زۆرەوه له ریکەوتی ۲۷ پووشپه‌ر بەر‌ابه‌ر له‌گە‌ل ۲۰۰۵/۷/۱۶ مامۆستای موسیقا و گۆرانی "موجتەبا میرزادە" له تەمەنی ۶۰ سالییدا به‌ هۆی وەستانی دلێه‌وه له مالی خۆیدا له شاری تاران بۆ هەمیشە کاروانی موسیقا و گۆرانی جێ هێشت و مائناوایی له ژیان کرد.

موجتەبا میرزادە له سالی ۱۳۲۴ هەتاویی له شاری کرماشان له دایک بوو. ناوبراوسەرە‌پای ئەو هەموو کەندو کۆسپانە‌ی کە له لایەن بنه‌ماله‌کانه‌وه له‌و کاتدا له بە رەم لاوان دا دادەنرا به تاییبەت بۆ فییر بوون له‌بواری موسیقا، له تەمەنیکی کەمەوه به هەول و ماندوونە‌بوونیکی بێ‌وچان هەموو ئەو کەندو کۆسپانە‌ی وە‌لاناو، توانی دوا‌ی ماوه‌یه‌ک گە‌شە‌یه‌کی به رچاو له‌و یارەدا به دەست به‌ینی. توانایی و لێهاتوواییە‌کانی له‌یوارە‌دابوووه هۆی ئەوه‌ی کە له رینگە‌ی مامۆستا "حەسەن کامکار" ه‌وه بجێتە ناو ئۆرکیسترای رادیو سنه‌وه، پاش کۆمه‌لیک ئەزموونی به نرخ کە له لایەن ئەم مامۆستایه‌وه به دەستی هی‌نابوو دەرپێتە‌وه بۆ کرماشان و له وی له گە‌ل چەند گۆرانییێژی ناسراوی ئەوکات وەک "حەسەن زیرەک"، "مەزەه‌ری خالقی"، "خۆشە‌ه‌وا" و "هاشم رەبیعی" چەند بەرنامە‌یه‌ک ئاراستە دەکەن. پاشان له سالی

۱۳۴۷ دەچیتە ناویەکیک لە سێ ئۆرکیسترا بەناو بانگەکەیی رادیۆ تاران و لە ویدا درێژە بە کارو چالاکییەکانی لەو بوارەدا دەدا.

لە ساڵی ۱۳۴۹ ھاوکاریی خۆی لە گەڵ فەرھەنگ و ھونەر لە تاران دەست پێدەکا و ھەر لەوی بۆ ناساندنی موسیقایی سوننەتی ئێرانی سەردانی چەندین ولاتی وەک نامریکا، فەرانسە، ئالمان و... ھتد دەکات. ناوبراو شارەزایی لە ژەندنی زۆربەیی سازە سوننەتیەکانی ئێراندا بوو، بەلام سازی



تایبەتی خۆی ویولۆن بوو. میرزادە لە بواری موسیقایی فیلمیشدا شارەزایی بوو و کۆمەڵیک چالاکێ گرنکی لەم بوارەش دا نواندوو.

بەرستی لە دەست چوونی کەسی تواناو لیھاتووی وەک ئەم مامۆستا دەست رەنگینە بۆ بنەمالەیی موسیقاوگۆرانی کوردی و فارسی خەمیکی گرانەو ھەر بەم بۆنەوہ ئیمە لە لایەن خۆمانەوہ سەرھۆشی ئاراستەیی سەرچەم ھونەرمەندانی کورد بە تایبەتی ھونەرمەندانی بواری موسیقا دەکەین.

## "شیرکۆبی کەس"، "کورسی" و "مەمەدی ھەوراز" لە ئێوارە کۆریکی زەرگۆیزە لەدا



ئێوارەیی رۆژی پینچ شەممە ۲ی پووشپەر دوابەدوای بەرپۆەچوونی ناھەنگی رۆژی پینشمەرگە لە بارەگای ناوەندی کۆمەلە ئێوارە کۆریک بۆ بەرھەمی نویی شاعیری گەورە گەلەکەمان مامۆستا "شیرکۆبی کەس" لە ناوینشانی "کورسی" بە بەشداری ژمارەیکی زۆر لە ئەدیبان و شیعردۆستانی رۆژھەلاتی کوردستان گیرا. شایانی باسە کە ئەم شیعەری بەرھەمی نویی مامۆستا شیرکۆبی و بۆ یەکەمین جاریش بوو کە لە تریبونیکەوہ دەخوینرایەوہ و مامۆستا شیرکۆبی ھەرەک بەر لە دەسپیکێ دەقی شیعەرەکی ئاماژەیی پێدا ئەمەیی نیشانەیکە لە خوێشەویستی و دۆستایەتی کۆنی لەگەڵ کۆمەلە زانی. جیی باسە کە خویندەوہی ئەم بەرھەمی پتر لە ۲ سەعاتی خایاند کە ھەمووان بە سەرئەوہ تا کۆتایی شیعەرەکە تامەزۆیانە نیشتنە پای.

برياريشه له رۆژانی داهاتوودا دهقی ئەم بهرهمه له ستۆدیۆکانی کانی ئاسمانی کورسات به دهنگی ماموستا توومار بکړی و ههروهها چاوهپروان دهکړی بهشی چاپ و بلاوکردنهوهی (نهوا) دواتر ئەم تیکسته به تیراژی ۳۰۰۰ دانه و به شیوهیهکی نایاب و به دیزاینکی هونهری چاپ و بلاو بکاتهوه.

بهلام "کورسی" چییه؟ "کورسی" کوکردنهوهی چوار پینچ ژانیری ئەدهبییه له یهک دهقدا. واته له "کورسی" دا شیعر، چیرۆک، پهخشان، شانۆنامه و تهانهت ریپورتاژی رۆژنامه و قسهوباسی ئاسایشی تیدایه. بهلام تهوهره ویروکهیهک، ئەو ژانیرانه به یهکهوه گری دەدا و ئەویش له ری گێرانهوهی ئەو دیتن و ئەزموونانهی که کورسی چاپخانهیهک له شهویکی دریزی زستاندا بو هاورپیکانی ئەگپیتتهوه.

## مشت و مری نیوان بریشت لۆکاچ

وهگپ له فارسییهوه: عهتا ناسرسهقزی

● له بهرامهر ریالیزمی لۆکاچیدا، که چند بهرهمیگی ئەدهبی-ریالیستی (بهرهمهکانی تۆلستوی و بالزاک) وهک نمونهیهکی رینۆین، دهستیشان کردبوو، بریشت پیداکری دهکرد له "شیوازه جیا جیاکان" و بهکار هینانی "فۆرم" نهک "فۆرمالیزم"، بو دهبرینی "راستییهکان".



برتۆلد بریشت و گیورگ لۆکاچ یهکی له دیارترین و بهرچاوترین هونهرمندان و فهیلهسوفانی بزوتنهوهی چهپ له دهیهی ۱۹۳۰ دا به ئەژماردههاتن. له سالی ۱۹۳۳ وه تهواوی جولهکه چهپهکان ناچار بوون کوچ بکهن، یان له ولات دورخرانهوه. لۆکاچ تا سالی ۱۹۴۵ له مۆسکویدا دهژیاو بریشتیش ماوهیهک له دانیمارک مایهوهو چهن جاریکیش روی له بهرلین و مۆسکو کرد. لۆکاچ لهم دهورانهدا روی له ئیستاتیکا و رهخنهی ئەدهبی کرد. له دهورانی نازیزمدا روانگه

ئەدهبییهکانی لۆکاچ له ئۆرگانی رهسمی کوچبهرازی کۆمونیستی ئالمانی به شیوهیهکی روو له زیاد کاریگهری ههبوو ههروهها بووه که رهسهیهک بو بهرپهرچدانهوهی ئەو هیژشه سیاسیانهی که دهکرایه سهر "چهپگرایی". بنهما و حوکمه ئیستاتیکیهکانی لۆکاچ له یهکیتی سوڤیهتدا، بوو به چهشنیک سهرچاوه و مهرجهع و هیژکی بهرینی بو خوی دهسته بهر کرد. ههر ئەو هیژهی که بریشتی خسته ژیر زهخت وله پهراویزی نا. یهکی له نامانجهکانی تری لۆکاچ له دهورانی تهبعیدا هیژکردنه سهر میراتی ئیکسپیرسیونیزم بوو له ئەدهبیاتی ئالماندا، که بریشت له شانۆگهرییهکانی سهرهتای دهیهی بیستیدا دهکوته ناو ئەم سوننهته گشتگیرهوه. وتاره گرنگهکی لۆکاچ له سالی ۱۹۳۴ دا به ناوی "گهوهیهی وزهوالی ئیکسپیرسیونیزم" وه بوو، که لهو کاتهدا "بلوخ" له نوسراوهکانیدا له ئیکسپیرسیونیزم بهرگری دهکرد.

له راستیدا "تەمەنى موناقدەشە له سەر رىيالىزم" لەناوداى موناقدەشەكانى لوكاچ وبلوخ دەرکەوت. دووسال دوایى ئەوه لوكاچ چەرتىن و ناوەندىترىن وتارى خۆى نووسى بە ناوى "تەوسىف يان رىوايەت" كە برىتى بوو له چەمك وبنەماى سەرەكى رىيالىزمە ئەدەبىيەكەى، كە تا كۆتايى تەمەنى له گەلیدا ماىهوه، وەك: دژايەتى نىوان ناتورالىزم و رىيالىزم، چەمكى كەسايەتى ئەوعى (typical) له تۆرى هەمەلایەنەى كۆمەلایەتى و تاكەكەسى، رەدى راپۆرتى دەرەكى و پىسسىكانالایزمى دەرەونى، جىياوازی نىوان وەسفى پاسىف و رەوايەتى ئەكتىف، ریز لىنان له بالزاک و تۆلستۆى وەك مودیلەكانى كلاسىك بۆ رۆمانى رىيالىستى هاوچەرخ. له بەرامبەردا، دەستەيهەك له هونەرەمەندانى مۆدىرن كە لاریيان هەبوو، يان چاوپۆشيان دەکرد لەم نۆرمانە كە نەزم ئەدەن بە ئافراندى ئەدەبى، له لایەن لوكاچەوه مۆركى "فۆرمالىست بوون" يان لیدەدراو دەكەوتنە بەر رەخنەى توند. لەم كاتەدا، بریشت ئەندامى دەستەى نوسەرانى گۆقارى "Das Wort" (وشە) بوو، كە له نىوان سألەكانى ۱۹۳۶ و ۱۹۳۹ دا له مۆسكۆ دەرەچوو. هەر لەم گۆقارەدا بە بەشدارى كەسانىك وەك ئىرنست بلىوخ و هانس ئايرلىر، موناقدەشە له سەر ئىكسپىرسيونىزم دەستى پىكردبوو. له سالى ۱۹۳۸ دا، بریشت له يادداشتە تايبەتییەكانیدا هیرشى راستەو خۆى كرده سەر رىيالىزمى لوكاچى.

ئەم دەقانه بۆ ئەوعى كە له "Das Wort" دا بلاویتەوه نوسرابوون، كە چوار دەقى گرنىگان برىتىن له: ۱- وتارەكانى گىورگ لوكاچ ۲- دەربارەى سروشتى فۆرمالىستى بىرۆكەى رىيالىزم ۳- تىبىينىيەك له سەر وتارىك ۴- خەلكى بوون و رىيالىزم. هىچكام لەم نوسراوانە له كاتىك كە بریشت له ژياندا بوو، له "Das Wort" يان هىچ جىگايەكى تر بلاو نەبووهوه. هەتا ئىستاش ئەمە ناديارە كە ئايا بریشت ئەمانەى بۆ ئەو گۆقارە ناردبوو يان نا، ياخود ناردبووى و ئەوان وەريان نەگرتبوو، يان تىبىنى فەننى تايبەتى خودى بریشت، ئەوعى له چاپ كەردنىان پەشيمان كەردبووهوه. بنىامىن ئەم نووسراوانەى خويندبووهوه و له يادداشتەكانى دەربارەى بریشت باسيان دەكات.

سەرەنجام له سالى ۱۹۶۷ دا و پاش كۆچى دوایى بریشت بوو كە ئەم نووسراوانە له لایەن دەزگای چاپ وپەخشى Suhrkamp له ئالمانى رۆژئاوا بلاو بووهوه و بووه جىگای سەرئىنجى ئەوعى شۆرشگىرى دەيهى شەست. ناكرىت دەسەلاتى سىياسى و فىكرى لوكاچ له ئۆردوگای چەپدا له بەر چا و نەگرىن كە كەموزۆر بریشتى ترساند بوو. لەم دەقانهدا بىجگە له وتارە دوولاپەرەيهەكەى يەكەم، كەم تاكورتىك هىچ ناویك له لوكاچ نەبراوه. شىووى ئاخاوتنى بریشت لەم نووسراوانەدا، سەرەراى هیرشه بنەرەتییەكەى، نەرم و ناشتخووانەيه.

له بەرامبەر رىيالىزمى لوكاچیدا، كە چەند بەرەمىكى ئەدەبى-رىيالىستى (بەرەمەكانى تۆلستۆى وبالزاک) وەك نموونەيهكى رىنۆين، دەستنىشان كەردبوو، بریشت پىداگرى دەکرد له "شىوازە جىاجىكان" و بەكار هینانى "فۆرم" نەك "فۆرمالىزم"، بۆ دەربرىنى "راستىيەكان". بە بۆچوونى بریشت، رىيالىزمى لوكاچى، له سروشتى خۆیدا "فۆرمالىستىيە"، چونكە فۆرمى چەند بەرەمىكى ئەدەبى "تايبەت"، رەها (موتلەق) دەكات و له بەرامبەر بەرەمەكانى تر گرنكى زياترى پىنەدات و رىيالىزمەكەى خۆى له سەر ئەو بنەمايه قايم دەكات.

ئەمەش له روانگەى بریشتەوه بە مانای دورىيە له هەمان "راستى" كە رىيالىزم خۆى پىوەخەرىك كەردوووه خۆى بە بەلیندەرى راستەقىنەى دەزانىت. بریشت پىی و ابوو واقىيەت دەگۆرپت، كەوابوو فۆرمى دەرختنەكەشى دەبىت بگۆرپت. كەسانىك وەك بریشت، بنىامىن، ئادۆرئو ماركوزە كە هەر هەموویان له ناو سوننەتى ئىستاتىكای ماركسىستیدا بوون، بەرامبەر بە تەواوى ئىستاتىكای ماركسىستى "نۆرتۆدۆكس"، پىداگرىيان دەکرد له سەر شۆرش له "فۆرم" دا. بۆ تىگەيشتن لەرەخنەى بریشت له سەر لوكاچ و كەشفى برىك ناتەبايى رىيالىزمى لوكاچى، دەبىت هەر لەم روانگەوه بپوانىن.

(...)



فهرزین

رافه‌ی ناوی

کافییه بنووسم

سه‌ماو چهن هه‌لوه‌رین

سرك وچهن گيژهنی كوشنده

رافه‌ی ناوی

دلنیام

ههرته‌نیاباده‌زانی

تاسه‌کانم

به بالای کام چنارینی نیگامه‌وه

شۆږ بوته‌وه ....

ته‌نیا پانتایی سینگم ده‌زانی

ناسکه‌هه‌په‌ساوه‌کانی چاوم

له‌ مابه‌ینی چلۆن سیویکا

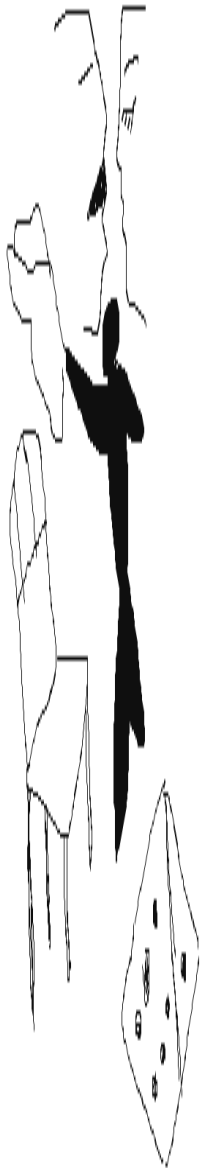
به‌ لاپالی چلۆن عه‌شقیکه‌وه

گیرساوته‌وه ...

نا... نایه‌وی بنووسم

له‌رزین تامردن

چهن زی و ری نه‌له‌رزئی



۱۳۸۲/۷/۶

سەقز

چەن ھەنگاوتر...

دەگەمە

سەمای بەرزە بی و

شۆرە بەی

دەستم ناگا بە تەشقی ھەئوهرینما

تۆ... ھەنار

تۆ... دار گوپزەکەى ھەوشەکەمان

تۆ... ئازارەکانى دایکەم

تۆ... ھەزە سرکەکانى رۆحەم

تۆ... شیتتیهتى ئەندیشەم

تۆ... تۆ... ھەرتۆ...

من مردووم

من دەمرم

من تا مردووویەتى دوینیم

دەلەرزەم و

بە بالای گپژەنەکانى خۆمە

ش

ۆ

ردە

بەمەوہ

## مههاباد شوانه و مهشخه ل به دهسته کانی

شوانه سهد قادر، له چهند رۆژی رابوردوودا، سهرنج و سوۆزی به شیکه گهوره ی خه لکی کوردستانی بۆ لای خۆی راکیشا. ئەوهی ئەو سهرنج و سوۆزه به رینه ی بزواند، ته نیا مه رگی دلته زینی شوانه نه بو، به لکوو فیداکاری و نازایه تیی به ناوبانگی شوانه ش بوو. شوانه شوپشگێریکی راسته قینه ی ریگای رزگاریی و نه ته وه یه کی بن ده ست بوو، هه ر بۆیه به بی ئەوه ی هه یچ ده زگا و بنکه و ریکخراوه یه ک ناسناویکی پی به خشی، شوانه له دلی خه لکی خۆیدا بوو به رمز و هیمای شوپش و خۆپاگری. شوانه و کۆمه لیک لای وه کوو ئەو، له مه هاباد هه موو رۆژی هه یبه ته ده سه لاتی داگیرکهریان ده شکاند. برینه کانی جه سه ته ی شوانه نیشاندهری ئەوه ن که ئەم شوپشگێره نازایه ی ریگای رزگاری بنده ستان، له به رچاوی ده سه لاتی داگیرکهر، ببو به په یکه ره ی له شکان نه هاتووی وه ستانه وه و



ناسری حیسامی

خۆپاگری. ده سه لاتی داگیرکهر، سه له ها نه فره ت و رقی شوانه ی له دلدا کۆکردبووه وه، بۆیه وا دپرندانه نازاریان دابوو. شوانه، خاوه نی هه موو ئەو تاییه ته مه ندیبیانه یه که نازادبخوازی کوردستان سه له هاهیه له شیه ره کان و سه روو ده کان و به ره وه ریه کان و ته نه ته ت له نه فسانه کانیاندا له بابه ت پێشه نگێکی کۆلنه ده ری ریگای رزگاری باسی ده کن. خه لکی مه هاباد، که هه فته یه که شه قامه کان و کۆلانه کانی شاری خۆیانیان به مه شخه لی ئاگر و به ده نگه ی سه روو د ئاوه دان راگرتووه، شوانه ی خۆیان له هه موو که س باشت ناسیوه، هه ر بۆیه به م شیوه شکۆداره ریزیان لیگرت. له ده ره وه ی مه هاباد، به داخه وه، ئەم رووداوه تانیستا وه لامیکی شایسته ی پی نه دراوه ته وه. حه ق و ابوو، ئەم رووداوه، چ وه ک کرده وه یه کی سه رکوتگه رانه ی ده سه لاتی داگیرکهر و، چ وه ک نموونه یه کی ئاشکرای تیرۆریزمی ئیسلامی، زیاته ر بایه خی پیدرابا.

ئه گه ر حیزبکی سیاسی بیه وه ی نیشان بدا له و دیوی دیواره کانی حیزبه که ی خوشی، بایه خ به خه باتی هه موو جه نگاوهریکی وه ک شوانه له رووی ده سه لاتی داگیرکهردا بکاته هه یینی هاو پشته یی و یه کانگیرکردنی ریزه کانی خه باتی رزگاریخوازی گه لی کورد، ئەوا ده توانی زۆر له وه به رینه تر به ره و پیری ئەم رووداوه بچێ. له کاتی که ده ئەم رۆژانه شه پۆلیکی به رینه ی بیزاری له تیرۆریزمی ئیسلامی زۆریه ی ولاتانی جیهانی و به تاییه ته ی ولاتانی ئوروپای داگرتووه، جه ماوه ری کورده کانی دانیشتووی ده ره وه ی ولات و له پله ی یه که مه دا کورده کانی خه لکی رۆژه لاتی کوردستان، ده توانن ئەم رووداوه وه ک نموونه یه کی تیرۆریزمی ئیسلامی به رنه ناو به روپای گشته ی ئوروپا. ده توانن دیمه نی شاری مه هاباد، به دووکانه داخراوه کانییه وه و به خۆپیشاندانی شه وانه ی لاوانی مه شخه ل به ده سه ته وه، وه ک دیمه نی شاریکی داگیرکراو که به رووی داگیرکهراندا راپه رپوه، به رچاوی هه مووان بخه ن و پشته یوانی بۆ کۆ بکه نه وه.

راپه رینه ی خه لکی خۆپاگری مه هاباد پێویسته زۆر له وه زیاته ر پشته یوانی لی بکری. ئەوانه ی له مه هاباد راپه رپوون به شیک له جه ماوه ری خه لکی نازادبخوازی کوردستان، جه ماوه ریک که به ده یان هه زار تیکۆشه ری له ده ره وه ی ولات نیشه ت جین و ده توانن کاریکی وا بکه ن هاواری خه لکی ئەو شه ره خۆپاگره، ده نگدانه وه یه کی چهند قات زیاته ری هه بی.

# قەلەپەشى ۋە جاخ كويۇر

جەبار ساير

قەلەپەشىكى ۋە جاخ كويۇر ھەببو، ھەموو رۇزى دەچوۋە گوندەكە بۆلەي مريشك ۋە قەلەكان. كە دەيبىنى ئەوان لە گەل بەچكەكانى خۇيان، زۇرشادمان ۋە بەختيارن لە بەر دلى زۇرگران بوو.



بەخۇي ئەووت، بەشەرتان بەم، بزائن چيتان بە سەردىنم.... بۇ سالى داھاتوو، مريشك ۋە قەلەكە ھىلكەيان كرددو لە سەرى كركەوتن....  
رۇزىك كە ئەوان بۇ دانە ۋىلە خواردن لە سەرى ھىلكەكان ھەستابوون قەلەپەش چوو بە دزىيەو، ھىلكەي مريشكەكەي ھەلگرت ۋە بردىيە ناوھىلكەي قەلەكەو، ھىلكەي قەلەكەشى برد لە شوينى ھىلكەي مريشكەكەي دانا.

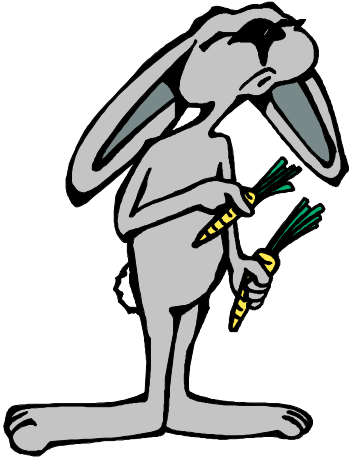
ئەوان بىئاگا، بەفيل ۋە دەھۇي قەلەپەشى ۋە جاخ كويۇريان نەدەزاني تاجوار ھەفتەكە تەواوبوو، ھىلكەكانى ئەوان ھىندىكى پيس ۋە زۇربەشى بوونە جووچك، مريشك كە ھەر چەند سەيرى دەكرد ئەو بەچكەيان رەش ۋە گەورەو درىژەو شىوہى لە خۇي ۋە لە جووچكەكانى تر ناچىت!....  
بىرى كرددو، ھەبى ۋە نەبى ئەمە قەلەكە ۋە ھىلكەكەي ئەمى دزىوہ...!  
قەلەكە لە بەرگىلى خۇي ھەستى بەو نەكردبوو، ئەو بەچكەيەي ئەویش زەردوو ناسكەو لە قەلەكانى تر ناچى، كاتى مريشكەكە ھات يەكسەر توورە بوو بەچ ھەقى قەلەخان بە خۇت رەوادەبىنى ھىلكەي من بدزى....

ئەو بەچكەيەي من لاي تۇچىدەكات، قسە لەم وقسە لەو بوو بە شەريان يەكتريان لە خۇلەكە ۋەردا، قەلەپەشە ۋە جاخ كويۇرەكەش لە سەردو پىيان پىدەكەنى..كە سەريان ھەلپرى ۋە قەلەپەشەيان بىنى ئەتريقتەو، مريشكە خان ووتى، ھەمووبەزمەكە ئەم قەلەپەشە ۋە جاخ كويۇرەيە! چونكە خۇي بەچكەي نىيە، دەيەوى ئىمەش بەشەر بات..!ديارە ئەو ھىلكەكانەي ئىمە ئەو گۇرپويەتى..  
قەلەپەشە ۋە جاخ كويۇرەكە شەرمەزاربوو ھەلقرى...

مريشك ۋە قەلەكەش پىكەو ناشت بوونەو ۋە لە بەر ئەو دووبەچكەيەش بىريارباندا بۆلەمەو دوا پىكەو بىرىن.

## ((كەرويشك))

جەبار سايير



كەرويشكىكى بچووكم  
گوى قووت و ئيسك سووكم  
تووك دريژ و سىپى و سۆل  
حەز ئەكەم بە جم و جۆل  
خواردنم گز و گيايه  
هیلانەم لە گلدایه  
هەندىك پيم دەلین: گیلەو  
زۆریش دەلین: وریایه  
بەلام من بیزيانم  
هاورپی گشت مندالانم